

# ROZMAITOSTCI.

Dnia 23 maja,

N<sup>er</sup> 21.

roku 1846.

## Złotem jest, co złota warto.

Roku 1515, w samą niedzielę wielkonocną, liczne tłumy ludu cisnęły się około kościoła Anunciada w Sewili. Ze wszystkich wieżyc miasta rozlegał się wesoły odgłos dzwonów, a po ulicach przeciągały kupy świetnie wystrojonej szlachty i mieszczan, wszyscy nabożeństwem zajęci. Wszakże oprócz dla nabożeństwa, pozostało jeszcze trochę serca i dla miłostek, a zpod każdej wiatrem odchylonej zasłony damskiej, wyblyskiwały strzeliste spojżenia.

W chwili najpobożniejszego gwaru w pomienionym kościele, jaśniejącym tysiącami świateł, przepelnionym wonią kadzideł i harmoniją uroczystych śpiewów, zdarzyło się, iż w przedsiönku kościelnym jakiś młody kawaler z jakąś młodą damą na wychodnym się spotkali.

Kawaler miał hardą minę, kapelusz na uchu, płaszcz na jedném ramieniu, lewa ręka spoczywała na rękojści oręża, prawą muskał sobie w zawieszisty; zresztą był on sam jeden, bez służącego.

Za młodą damą postępowała stara jak świat duenna, szepcująca paciérze nad otwartą księgą. Postrzegłszy kawalera, chciała panna coprędzej odchylną wiatrem zaslonę, na lica zasunąć, lecz była tak niezręczną, iż zamiast zasłonienia, owszeñ całą przesłizną twarz odkryła.

Kawaler stanął, zdjął kapelusz o długiem, aż po ziemi wlokącym się piórze, skłonił się nisko i rzekł:

»Gdybym był królem, pani zostałabyś królową.»

Panna zczerwieniła się jak hesperyjskie jabłko, i poprawiła szybko zaslonę; lecz i to poruszenie nie było dość zręcznym, czy nie dość prędkiem, aby nie dozwolić kawalerowi dojrzeć jej pięknych oczu, które jak brylanty świeciły.

Wtém stara duenna, odwróciwszy oczy od książki, i ujrawszy tak blisko uśmiechającego się kawalera, przestraszona tym widokiem, porwała swoją towarzyszkę coprędzej za rękę, i przemocą ją z sobą na ulicę uprowadziła.

»O, święty Jakóbie!» zawołała duenna. »Czyż już nawet w dzień biały od napastników nie będzie

miał człowiek spokoju! Gdybym ja alkada-majorem była, kazałabym tych wszystkich wartogłówn na tamten świat wysłać!»

Młoda Andaluzyjanka pomyślała sobie, iżby szkoda było tak grzecznego kawalera na tamten świat wyprawić; lecz postrzegłszy, iż on zdała za niemi idzie, znowu się uspokoiła.

Co do naszego wartogłowa, jak go duenna nazwała, ten był zupełnie zadowolonym, mogąc miłośnym okiem przypatrywać się kształtnej kibici nieznamomej, jakoteż jej lekkiemu a oraz spanialemu krokowi, który jej dumnej infantki pozór nadawał, — a gdy wreszcie na skrócie ulicy, jej mile uśmiechającą się twarzyczkę ujrzał, zdało mu się, iż jest najszcześliwszym ze wszystkich Hiszpanów.

W kilka minut po wyjściu z kościoła Anunciada weszła duenna z swoją towarzyszką do bardzo ładnego domu, leżącego na jedném z najwytworniejszych przedmieść sewilskich. Kawaler przyspieszył kroku, ale nim jeszcze na miejsce zdążył, już duenna z trzaskiem drzwi za sobą zamknęła.

»Przeklęta czarownica!...» zawołał kawaler rozgniewany, uderzywszy ze złości nogą o ziemię. Wszakże gniew jego ustąpił wkrótce rozkosznemu wzruszeniu, gdyż oto wysunęła się drobna rączka przez zazdrostki u okna, a w rączce zieleńiła się gałązka jaszminu.

Rozkochany kawaler oddalił się spieszno ode drzwi i podstąpił pod okno. Kwiatek zleciał, a rączka zniknęła.

Nasz nieznamomy był prawdziwym Hiszpanem, i znając mowę kwiatów, którą Hiszpani po Maurach odziedziczyli, wiedział dobrze, co wonny jaszmin oznacza. Powiódł kwiatkiem do ust i odszedł. Nigdy jeszcze nie był krok jego okazalszym, nigdy jeszcze oczy jego nie pały ognistszym wzrokiem. Miał wielką ochotę zatknąć sobie swój kwiatek na kapelusz, a gdyby mu w tej chwili dostojny Ximenes de Cimeros chciał być dać stopień wielkiego mistrza zakonu Kalatrava, nie ma najmniejszej wątpliwości, iż byłby bez namysłu ofiarę czcigodnego biskupa odrzucił.

Przybywszy na róg ulicy, zwolnił kroku, a wre-

szcie stanął. Zwrócony ku tajemniczej zazdrostce, zadumał się nad czémś głęboko, a potem zdało się, jakby mu jakaś myśl nagła do głowa przysła: zwrócił się, i zmierzając prosto ku drzwiom, które dopiero tak nieprzychylnie przed nim zamknięto.

Nasunął kapelusz, poprawił płaszcz na sobie, zatknął kwiatek w zanadrze, i uchwyciwszy stukadło u drzwi, mocno zakolał.

Duenna otworzyła.

„Śłodki Jezu!” krzyknęła ze strachu na widok niezbytego kawalera i chciała spieszo drzwi zamknąć — ale już było za późno. Nieznajomy wszedł do środka.

„Gdzie pan?” zapytał.

Wzrok młodego człowieka miał coś tak rozkazującego w sobie, iż stara matrona wstydliwie oczy w dół spuściła.

„To jakiś czart nie człowiek!” pomyślała sobie i wyjęła różaniec zza pasa.

„Gdzie pan?” powtórzył nieznajomy jeszcze głósniżej.

„Jest na dole;” odrzekła duenna z trwogą, i zaprowadziła go do niskiej komnaty, obitej kordurą, gdzie dwaj podeszli jegomościowie, jeden bardzo opasły, a drugi, z ubioru kanonik, w karty grali.

W kącie, pod oknem, wychodzącym na ogród, siedziała jakaś młoda dama, w której, lubo tyłem ku drzwiom zwróconą była, nasz domyślny kawaler natychmiast swoje piękną nieznajomą rozpoznał.

Opasły towarzysz kanonika spojrzawszy niechętnie ku drzwiom, i zmieszany widokiem duenny, prowadzącej jakiegoś gościa, złożył karty na stronę, i ozwał się w gniewie:

„To sam szatan z tej pani Inkarnacyi!” Poczem powściągnął się na cześć wielkonocnej niedzieli i dodał ze skruchą: „Jeśli nie grzech jest, mówić o szatanie przy takim wielkim święcie... Ale miałem pamfila, asa i kralkę... No, czegoż pani Inkarnacyja chcesz?”

„Jakiś nieznajomy życzy sobie mówić z jego-mością.”

„To niech mówi!” odpowiedział pan domu kwaśno, zwracając się do przybyzsa.

„Zanim pana uwiadomię o powodzie moich odwiedzin, — rzekł kawaler — „pozwól mi, niech się zapytam, z kim mam honor mówić?”

„Jako!” zawołał kanonik. „Jestże kto w Sewili, coby nie znał szanownego Don Giacomo Ignace Pablo de Corrisco y Velupsa y Lebarron, bogatego fabrykanta bławatów i sierżanta przy św. inkwizycyi?”

„Dziękuję, przewielebny ojcze;” — odrzekł kawaler, a skłoniwszy się zlekka kupcowi, rzekł: „Cieszę się mocno, signor Don Giacomo Ignace Pablo de Corrisco y Velupsa y Lebarron, iż mam zaszczyt znajdować się w domu tak zacnego obywatela. Tożsamo właśnie ośmiela mię do uczynie-

nia mu zapytania, czybyś nie chciał przyjąć mię za zięcia, dając mi rękę swojej panny córki?”

Na tak niespodziane oświadczenie nastąpiła chwila powszechnego zdziwienia. Zażądana w małżeństwo dziewica, która podczas przemowy kawalera nieco ku niemu była się obróciła, splonęła żywym rumieńcem i oczy w dół spuściła. Duenna przeciwnie wzniosła wzrok w niebo i zakłęta się na św. Antoniego, iż się jej nigdy w życiu coś podobnego słyszeć nie zdarzyło; kanonik złożył pobożnie ręce, i spojrzawszy z osłupieniem na nieznajomego; kupiec nadął się ile mógł, aby się okazałszy uczynić, ale nie wiedział co odpowiedzieć. Nigdy bowiem jeszcze o tak lekkomyślnem przemówieniu się w tak ważnej sprawie nie słyszał.

„Czyżbyś może signor nie był łaskaw,” — ozwał się kupiec nareszcie — „powiedzieć mi, jak się nazywasz?”

„Żądanie pana jest tak słuszne,” — odpowiedział zapytany — „iż nie widzę przyczyny, dla czegobym mu zadość nie miał uczynić. Słyszałem często od mojej matki, iż mi w kolebce imię Ferdynand na chrzcie świętym nadano.”

„Don Ferdynand?”

„Ferdynand, czy Don Ferdynand, jak się panu podobą; jednakże za to „Don” nie śmiem rzeczyć.”

Na te słowa Don Giacomo Ignace i t. d. zinarzeczył brwi z należytą godnością, a córka jego najpród się skrzywiła, a potem wzgardliwie się uśmiechnęła.

„Przecież, signor Ferdynand,” — rzekł fabrykant bławatów — „skoro się zgłaszasz o rękę mojej córki, musisz niezawodnie coś posiadać, np. jaki zamek w Andaluzyi, jakieś magazyny handlowe w Kadyksie, lub może masz arcybiskupa w swoim rodzie?”

„Jeśli mój ojciec kiedy jaki zamek posiadał, to pewnie Maurowie go spalili; nigdy też nie słyszałem, aby który z magazynów w Kadyksie do mnie należał; również wątpliwą jest rzeczą, czy arcybiskupa mam w rodzie.”

Na te słowa podwoiło się i zmarszczenie czcigodnego fabrykanta i skrzywienie się jego na łobnej córki, która widocznie minę obrażonej godności przybrała; oprócz tego Donna Inkarnacyja przeżegnała się znakiem krzyża świętego, a kanonik wziął na rozwagę, czy signor Ferdynand nie jest przypadkiem skrytym kacerzem mauryjskim.

„To dobrze!” zawołał Don Giacomo. „Ale cóż też pan masz przecież?”

„Mam ten oręż!” odpowiedział nieznajomy, uderzając po szpadzie.

W tej chwili wszedł do pokoju jakiś młody mężczyzna. Miał on wprawdzie bogaty, ale nie stosownie dobrany ubiór, a po łytkach, pokrytych eleganckimi bucikami z marokinu, bił go długi, niezgrabnie wiszący pałasz w złoconej pochwie.

Don Giacomo wyszedł z radością naprzeciw niemu i serdecznie go powitał.

„Panie kawalerze, który jak sam mówisz, nie nie masz.” — rzekł kupiec, zwrócony do Ferdynanda — „oto jest mój przysły zięć, Don Gaspard Pedro Fontaro y Mendez y Guyaver. I ten ma także szpadę, ale pochwa przy niej ze złota.”

„Złotem jest, co złota warto!” zawołał głośno Ferdynand, dobywając oręża. „Widzę, iż się zawiodłem,” — dodał z utkwionym w dziewicę wzrokiem, na który ona niechętnym odwróceniem się odpowiedziała — „ale przysięgam na Boga, że lubo pochwa przy moim orężu jest tylko ze stali, przeciw ostrze tego oręża łatwo skalęczyć może, i nie radzę sigorowi Don Gaspard Pedro Fontaro y Mendez y Guyaver spotkać się ze mną na ulicy, jeżeli nie chce, aby jego piękna aksamitna suknia przyładkiem dziury nie dostała.”

Po wyrzeczeniu tych słów, zacisnął sobie Ferdynand kapelusz na głowę, owinął się płaszczem majestatycznie i wyszedł, nim jeszcze kto z obecnych odpowiedzieć mu zdołał.

Tegoż samego dnia, niedługo przed zachodem słońca, odwieczny nieprzyjaciel rodu ludzkiego, szatan, sprawił to swoją piekielną sztuką, iż Don Gaspard i nasz Ferdynand na ulicy się zeszli. Niefortunny konkurent o rękę panny Hijacynty, córki kupca, oburzony wzdargą, jaką jego kochanka w obec ojca mu okazała, nie był w stanie się wstrzymać, aby będąc tak blisko swego szczęśliwszego rywala, nie szukał sobie z nim zaczepki, i rzeczywiście też tak mocno w tym celu łokciem go popchnął, iż Don Gaspard zachwiał się jak pijany i omałoco że nie upadł.

„Signor Fontaro!” krzyknął Ferdynand. „Panieś mię potrącił; jeżeli mię obrazić chciałeś, musisz mi z tego zdać sprawę.”

„Ja pana potrąciłem?” ozwał się Don Gaspard, znany jako najpokojniejszy człowiek w całej Sewili. „Wszakto ja potrącony!”

„Niech i tak będzie;” — rzekł Ferdynand — „a więc dobrze. Nie róbmy wiele zachodu. Służę panu.”

Na głos Ferdynanda, dwóch czy trzech przechodzących zatrzymało się na ulicy. Ferdinand skinął na jednego z nich ręką i rzekł do niego: „Signor, bądź łaskaw, stanąć mi za sekundanta; oto ten młody człowiek wyzwał mię na pojedynek, i chce mię natychmiast za miasto wyprowadzić.”

„Ależ...” przejął Gaspard.

„Służę panu!” odpowiedział wezwany. „Nie lękaj się pan wydać mi się natrętnym; sąto przysługi, których żaden wojskowy nie odmówi.”

„Pójdźmy więc!” zakończył Ferdynand.

Nie minął kwadrans, a nasi zapaśnicy zatrzymali się w pewnym zamiejskiem ustroniu, i dobyli oręży.

Gdy noc zapadła, przyniesiono Don Gasparda

w lektyce przed dóm jego przysłego teścia. Szczęśliwy narzeczony panny Hijacynty otrzymał od Ferdynanda dość głębokie pchnięcie w ziobra.

Duenna, słysząc o tem, była pewną, iż to sam szatan w własnej osobie po ulicach sewilskich się przechodził i najprzód na nią i Hijacyntę sidła zastawiał, a potem na biednym Don Gaspardzie złość swoją wywarł.

Co do Ferdynanda, ten jeszcze tego samego wieczora do Kadyksu odjechał, dokąd ów awanturnik, który za sekundanta mu służył, ucieszony widokiem jego odwagi, prawie niewolnie go uwiózł, wystawiając mu niebezpieczeństwo dalszego pobytu w Sewili. Nazajutrz wsiedli obaj na brygantynę mającą odpłynąć do Hispanioli, i udali się do Ameryki.

Donna Hijacynta poszła za mąż za Don Gasparda Pedro Fontaro y Mendez y Guyaver, skoro tylko tenże wyzdrowiał. Niekiedy, patrząc na twarz wcale nie piękną swego małżonka, wspominała ona sobie Ferdynanda, którego szlachetne rysy ujmowały ją wyrazem mężstwa i spianiałego charakteru; lecz duenna nie omieszkiwała nigdy czynić nato uwagę, iż podobne myśli, są natchnieniem szatańskim, i że Ferdinand na każdy wypadek, w bardzo blizkim związku z lucyferem zostaje.

„Co za szkoda!” rzekła zcicha Donna Hijacynta. „Byłto ładny kawaler!”

\* \* \*

W dziesięć lat po tém zdarzeniu, powstało dnia jednego wielkie zbiegowisko na ulicach miasta Sewili; tłumy ciekawego ludu cisnęły się do portu, kupcy opuszczali sklepy, rzemieślnicy pracownie, żołnierze koszary, mnisi cele klasztorne, a nawet damy zeszły z balkonu i szły ciekawie pieszo do portu.

„Cóżto ma znaczyć?” zapytał stary Giacomo swojego zięcia, który właśnie bez tchu nadbieżał.

„Na wszystkich świętych! Nie wiem... lecz wszyscy mówią, że w porcie zawinął jakiś człowiek, który naszemu cesarzowi więcej państw podbił, niż przodkowie jego miast mu pozostawili.”

„Jakże się ten wielki człowiek nazywa?”

„Ferdynand Korteż.”

Po niedługim czasie, Donna Hijacynta, stojąca z ojcem przed domem, ujrzała jakiegoś przepysznie ubranego mężczyznę na ognistym koniu, nadjeżdżającego pośród niezliczonych tłumów radującej się i wykrzykującej ludności. Kobięty powiewały chustkami; wszyscy pochłaniali wzrokiem zdobywcę Meksyku. Obaczywszy go, wzdrygnęła się Hijacynta.

„Ojczy, patrzno!” zawołała żywo.

„Ferdynand!” odpowiedział poczcziwy kupiec i zdjął z pokorą kapelusz.

Ferdynand Korteż postrzegł ich; lekki uśmiech zaigrał na jego ustach. Jedną ręką dobył złotego oręża, drugą uderzył po pochwie, która zdawała

się być z samych dyjamentów, takim bowiem blaskiem świeciła.

„Ach ojczyste, ojczyste!” szepnęła Donna Hijacynta do siebie. „Wszystko jest złotem, co złota warto.”

## Francuzki okręt „Wrocław” w bitwie pod Nawarynem.

(Z Eugen. Sue.)

Dzień począł szarzyć; po niebieskawych falach śródziemnego morza zaśnwały pierwsze promienie rannego słońca, a przez mgłę przezroczystą czerniały zdala, niebotyczne skały Sfakteryi.

Wstań biedny majtku, wstań! Przeciagnij się po śnie krótkim, złóż matę, na której spałeś, i spiesz dokąd cię łoskot bębna wzywa! — Już zaciąga straż okrętowa; biją do apelu; już słyhać, jak szorstkie męzkie głosy koleją wołane, na wezwanie odpowiadają, a każdy z odpowiadających patrzy żałośnie na towarzysza, i myśli sobie: Mój Boże! dziś wieczór, ten mężny, ścisły szereg, będzie o wiele rzadszym; nie jeden z tych śmiałych teraz głosów, zamieni się w półzamarłe chęrczenie; te śniade, ogorzale twarze, zbledną na wieki, lub krwią się obleją — i mnie samego może ten sam los czeka! — Niech się dzieje woła boża!...

O dziesiątej godzinie zrana dano nam rozkaz być na swoich stanowiskach. Zaczęto broń na pokład wynosić, otworzono prochownię. Zeszedłem do pierwszej baterii o 36 działach. Jakże przepyszny miałem tam widok! Światło dzienne, wpadające jedynie przez otwory strzelne, oświecało wszystkie przedmioty ciemnym, tajemniczym odbłaskiem, który po czarnych, gładkich przemykając działach, po ich czysto stalowych łąmąc się pańwiach, migotnie odstrzeliwał od pik i pałaszów, po ścianach zawieszonych. Majtkowie, w płóciennych szérokich pantalonach, czerwonym pasem około białej koszuli obwiązanych, stali w zamysłoném milczeniu przy armatach. Każdy puszkarz, wsparty o zadnią część działa, trzymał w rękę długi powróż, za którego pociągnięciem kurek armatni spuszczały bywa; gdyż na okręcie, jak u strzelby ręcznej, za pomocą kurka i pańwi, dają ognia działa.

W głębi, najstarszy porucznik okrętowy wydawał rozkazy chorążemu i kadetom; później nadszedł Benard, starszy bombardyer; oglądnął się wokoło i zaczął się rozmawiać, nie z ludźmi, lecz z armatami, bądźto dodając im odwagi, bądźto im grożąc. Miał on już taki zwyczaj.

Po długim i uważnym przeglądzie, przystąpił Benard do piątego działa, od strony steru stojącego; chociaż tego u któregokolwiek z poprzednich dział nie uczynił, obejrzał tu bacznie ławetę i rzekł do młodego, silnego wzrostu puszkarza, który

tam stał, niedbale wsparty o działa: „Tyś tu puszkarzem, Guillo?”

„Ja, panie bombardyerze.”

„No, znasz już swoją armatę... wiesz, że to wściekła jucha! Niesie ona wprawdzie o 10 sążni dalej niż inne, lecz zato ma brzydki narów, że daleko w tył trąca. Strzeż więc swojej łapy, mówię ci!”

„Dziękuję, panie bombardyerze.”

„No, działki, miejcie się na baczności. Wy fryce będziecie mieć piękną sposobność nauki. Wielki to dzień dla was! Tylko się krwi nie bójcie, bo pamiętajcie, że to dobry znak, kiedy krew z rany płynie.

W tej chwili nadszedł sternik Poirer; twarz jego jaśniała żywą radością; prowadził swego syna, Karolka za rękę. „Dzień dobry, majtku staruchu!” rzekł do Benarda, klepiąc go swoim rozsunietym dałowidem po ramieniu. „Rozweseliłeś się dzisiaj jak za dobrych czasów! Aha! Już ci proch pod nosem pachnie! Ale nie ciesz się stary, nie ożenisz ty się z moją żoną, nie! Jeszcze ja mego Karolka dorosłym chłopcem obaczę!”

„Cóż ty chcesz przeto powiedzieć?”

„Słuchaj Benardzie! Dziś rano przychodzę do kapitana fregaty i mówię: Panie kapitanie, wiesz dobrze że nie jestem tchórzem, ale dziś mi pozwól, abym zamiast u głównego steru na pokładzie, czynił służbę przy drugim sterze. — A kapitan nato mówi: Takiemu staruchowi jak ty, Poirer, nie odmówić nie można; rób jak ci się podoba. — Otóż widzisz bracie majtku, że jestem dziś ostrożniejszym niż zwykle; gdybym został na swoim miejscu, tamby mię kula niezawodnie znalazła, ale tak nie znajdzie mię ona! nie znajdzie! figę, ale nie mnie tam znajdzie! Drwię ja sobie z niej!” a to mówiąc, uściśnął serdecznie swego Karolka.

„Spuść się tylko nato,” — rzekł Benard sam do siebie — „jakby ten tam w górze, który ludzkie losy stanowi, i kule nosi, dał się oszukać! — Ale usciskajże i mnie przecież!” dodał głośno.

„Jeszcze czego! Wystroiliśmy się obydwaj; szkoda sukni. Później; mamy czas nato!...”

„Później...” pomyślał Benard smutno; podając rękę sternikowi. „Prawda, mamy czas na to!”

Ale Poirer rzucił się swemu staremu przyjacielowi na szyję i uściśnął go silniej niż zwykle, a potem rozszedł się. Benard spojrzawszy smutno za Poirerem, schodzącym do niższej baterii, rzekł: „Nie daj Boże, aby te płocze słowa nie pozbawiły mię przyjaciela! Do milion bomb! Żyj sobie długo! — Bierz kaci wszystko! Żyj sobie stary, dopóki zechcesz. Wolę wziąć dziesięć żon innych, niż ciebie jednego utracić!”

Tu rozległ się głuchy łoskot bębnow, na znak, iż komendant baterii przegląda. Niebawem zeszedł on i do naszej baterii, a obejrzawszy działa i ludzi,

wrócił po krótkim upomnieniu do wytrwałości i męstwa, nazad na pokład. Tak nadeszło południe. Obrócone okręt, aby ominąć przyładek, który zasłaniał warownie Nawarynu, i poza który było wnijscie do portu.

Wiedzieliśmy co to znaczy! A gdy wreszcie i „Azyja” z angielską admirałską banderą, i „Genua” i „Albion” ku nam się przybliżyły, nie pozostało już najmniejszej wątpliwości o stanowczym dniu tego przeznaczeniu. Na samym końcu nadpłynęła nasza „Syrena”, strojna w mnogie świetne, różnobarwne bandery, idąca jakby w taniec po igrających falach morza.

Ten widok zachwycił i elektryzował naszych majtków, którzy ciekawie się jej przypatrując, ponad działa przez strzelnice się wygięli.

„Jak ona tam pysznie płynie!” ozwał się jeden.

„Ba! wie ona, chłopcy, kogo niesie! jak koń, co zna swego jeźdźca.”

„Ale, panie bombardyerze, czemuż to Anglicy nam przód wzięli?” zapytał drugi.

„Aby wrzód powąchać dział Ibrahima. Nic to, chłopcy! Kiedy przyjdzie do rzeczy, już my się z nimi zrownamy. Nasz admirał umie grać armatami; zagra on pięknego tańca Turkom; nie troszczcie się o to.”

Tu dał się słyszeć odęty głos ogromnej tuby, przez którą rozkazy z pokładu admirała aż do najniższych baterij okrętów dochodziły, i te nam zabrzmiały słowa: „Puszkarze do armat! Nie strzelacie wprzód, aż póki rozkaz dany nie będzie.”

Poruczniki i kadeci powtórzyli komendę. W tej chwili opłyniono przyładek, i można było już widzieć miasto z amfiteatralnie wznoszącymi się warowniami, a u wybrzeża, turecko-egipską eskadrę, ustawioną w podkowę, mającą po prawej stronie trzy okręty liniowe, w centrum 20 fregat o 60 działach, a po lewej stronie kilka innych pomniejszych fregat, korwet i brygów, które przez krzyżowy ogień, okrętów pierwszej linii wspierać mogły.

Nigdy jeszcze nie widziano tak wielkiej liczby okrętów wojennych w tak małą przestrzeń ściśniętą. Stałiśmy w najgłębszym milczeniu, przypatrując się angielskim okrętom, które długim rzędem, ledwie o strzał pistoletowy od siebie oddalone, przed flotą egipską kotwicę zarzuciły.

U wnijscia do portu, po lewej stronie, było kilka mniejszych nieprzyjacielskich statków, a komendant jednej z angielskich galonet, wysłał z 5 albo 6 statków, aby je zastrącić; gdyż myślał, że to są łodzie podpalne. Egipcjanie dali ognia do statków angielskich, i w tejże samej chwili admirał Rigny rozpoczął bitwę rozkazem do dania ognia z naszej strony. Za jego przykładem poszli angielski i rosyjski admirałowie, i zawrzała powszechna bitwa. Po dziesięciu minutach ustał wiatr zupełnie.

Wokoło okrętu „Wrocław”, który jeszcze z osta-

tniego wiatru korzystał, zaległa chmura gęstego, czarnego dymu, który tylko niekiedy pojedyncze, czerwonawe łuny ogniowe przelotnie rozświecały. Nareszcie stanęliśmy w bojowej linii, naprzeciw jakiegos tureckiego okrętu, który angielskiemu admirałskiemu okrętowi srodze dopiekał. Ogień działowy był tak mocny, iż ciemne komory armat naszego okrętu, jasno oświetlone były. Majtkowie stali ponuro, cicho i spokojnie, tylko kilku młodszych pobladły lica! Owa ogromna tuba zabrzmiała powtórnie i usłyszeliśmy: „Prawa strona! Ognia!” — Zaledwie oficerowie prawej strony tę komendę powtórzyli, już wszystkie działa, śród okrzyku: „Niech żyje król!” zagrzniały przeciw okrętowi turekiemu.

„Brawo chłopcy!” zawołał Benard, który bacznie uważał skutek wystrzałów. „Jeszcze raz tak wymierzcie, a czerwona bandera przyzna, że nasz proch nie źle smakuje.”

„Baczność!” zawołano na pokładzie, i widać było jak duży kosz w dół okrętu spuszczano. „Ciężko raniony! — Lekko spuszczać linę!”

Jakos rzeczywiście spuszczano w koszu, nakształt krzesła poręczowego na linach, jakiegos krwią zbroczonego człowieka, który przybywszy w poblize młodego, kule do armaty podającego chłopca, wyjąknął rozdzierającym głosem: „O, mój Karolku!..” Był to stary Poirot, który po raz ostatni z synem się żegnał. Wnet dało ognia po raz drugi; cały spód okrętu napełnił się dymem, a wraz z hukiem działobicia, rozlegał się krzyk komendy oficerów i niemniej donośny krzyk puszkarzy i chłopców podających kule do armat.

Coraz wścieklej rozszalała się bitwa; ledwie starczyło kosza do spuszczenia ranionych, których jęki w najgłębszej części okrętu zamięrały. Naraz coś zasyczało okropnie między nami, i naraz dwa głośne strzały wybuchły. Był to kula łańcuchowa, która wleciawszy przez jedną z strzelnic, i odbiwszy się od dwóch armat, jednego z naszych na śmierć zabiła, dwóch ciężko skalęczyła, a wreszcie w ścianie uwiązła. „Weźcie precz!” zawołał Benard, wskazując na trupa. „To niedobre myśli sprawia.”

Nagle dał się słyszeć jakiś krzyk przeraźliwy koło ósmego działa.

„Popatrz-no Benard, cóż tam się stało?” rzekł oficer, który ozięble poruszeniem szpady, właśnie „Ognia!” zakomenderował.

Benard pobiegł na miejsce i postrzegł, że jakiemus młodemu puszkarzowi rękę przy nabijaniu działa oderwało. „Któżto ten niezgrabny!” ofuknął Benard.

„To Melon” — odpowiedział jeden z towarzyszów — „zapomniał rękę na armacie i opuścił stępel do nabijania.”

Biedny rekrut jęczał tak przeraźliwie, iż Benard się rozgniewał, i surowo nań krzyknął: „Ruszał!

każ się owiazać! Jeżeliś sam się dość najadł, nie spusuje drugim apetytu. Zwawo chłopcy! Każda kula raz tylko przylatuje.”

„Dobrze pan bombardyer mówi;” — rzekł jeden z puszkarczów — „dajcie mnie, ja za niego nabiję!” Lecz ledwie wziął się do nabijania, już mu kartacz prawe ramię zgruchołał.

„To dziwna!” ozwał się Benard. „No, idź, idź mój kochany, i każ się owiazać!” Poczém sam stanął na opróżnioném miejscu.

W tej chwili, jedna z fregat tureckich, do której właśnie nasz „Wrocław” ognia dawał, zerwała kotwicę i nadpłynęła lotem ku naszemu okrętowi, aby go zahaczyć. Mimo niebieskich obłoków prochu można było na nią rozeznac półnagie, sztyletami i toporami uzbrojone postacie Murzynów i Arabów, tudzież jakiegoś młodego małego, niebiesko ubranego oficera egipskiego, którego rozwiązany turban wkoło głowy powiewał, a który prawą ręką na główny maszt nasz wskazywać się zdawał. Gdy już Turcy swoją fregatę do naszego okrętu przeczepiać mieli, uprzedziliśmy ich dobrze wymierzonym ogniem ze wszystkich armat. Rozległ się okropny krzyk, który nawet samą wrzawę bojową na chwilę przysłuszył, a po rozstąpieniu się dymu, widać było z fregaty tureckiej tylko same pływające po morzu szczęty, a po między niemi wielką liczbę Murzynów i Arabów, którzy na brzeg wydostać się usiłowali. Wzniesiliśmy powszechny okrzyk radości, który jednak niebawem umilkł, gdyśmy się dowiedzieli, że nasz komendant Bretonnier jest raniony. I w istocie też spuścił się niezadługo kosz z naszym walecznym kapitanem, który niezważając na bole, zawołał: „Cześć wam moi przyjaciele! Osada „Wrocławia” okryła się chwałą! Z pięciu fregat któreśmy zwalczyć mieli, jeszcze tylko dwie pozostało. Zmusiliśmy okręt turecki do zaprzestania ognia, ocaliliśmy admirała rosyjskiego. Tylko tak dalej, koledzy, dalej!” — Te słowa natchnęły nas nowym zapałem. „Pomścimy naszego kapitana!” zawołano jednogłośnie, a mimo jęku ranionych i konających, mimo iż co chwila jednego z nas ubywało, utrzymywaliśmy ogień nieustanny.

„Chłopcy! Strzelajcie równo po wodzie!” ozwał się Benard. „Ten bisurmanin stracił już maszt główny, jeszcze ze 20 kul w niego, a będzie dość miał w swym brzuchu!”

Nim jeszcze tego domówił, aliści jakiś okropny bałuch huk i straszny trzask rozległ się od fregaty i cała fregata, do której właśnie strzelać miano, otoczyła się ogromnym, białym, gęstym, w dole wązkim a górą w kształt sklepienia rozszerzającym się słupem dymu; a gdy wreszcie dym cokolwiek zponad wody się podniósł, ujrzeliśmy jeszcze tylko część tylną okrętu, gorejącą śród mo-

rza jasnym płomieniem. — Kapitan tureckiego okrętu sam się wysadził w powietrze.

„To pies!” krzyknął Benard. „Zdęcha, a jeszcze kąsa! Strzeżcie się przed drzazgami i szczętami kłocąciami z góry! Wolalbym był należyty ładunek kilkunastu trzydziestożeszciufunówek, niż taką zdradę!”

Coraz częstsze spuszczenie kosza z ranionymi, i mnóstwo wybuchem fregaty na okręt nasz spadających, gorejących główni, od których nam wielu ludzi pokalęczonych i zabitych zostało, nazbyt widocznie słuszność Benardowych słów potwierdziły. Co chwila spadały tak gęsto kule na nasz okręt, że majtkom zaledwie oczu stało, aby się wszystkich pocisków ustrzedz mogli.

Była już piąta godzina po południu. Huk armat ucichał z wolna, dym rzedniał, i można było poznać, iż bitwa już ku końcowi się miała. O szóstej godzinie wszystko zamilkło. Tymczasem i noc nadeszła. Flota turecka zupełnie zniknęła. Turcy schronili się na wybrzeża, i spalili swoje handlowe okręty. Dozwolono nieco wypocząć żołnierzom, i zajęło się rozdawaniem posiłków. Tylko oficerom wolno było ze swoich stanowisk wyjść na pokład. Staliśmy długo w milczeniu patrząc się jedni na drugich śród uczuć, których niepodobna opisać. Gdy pierwszy czas radości ominął, obojętnie nasz okręt. Cóż za różnica między jego terazniejszym a wczorajszym stanem. Wszystko było połamane, porwane, pogruchotane, podziurawione i szlachetną krwią zbryzgane! A jakaż była noc nasza! Co chwila pekały w płomieniach ostatki nieprzyjacielskich, bez stępu po morzu tułających się okrętów, które swoim pożarem i nas zająć groziły. Pozapalano latarnie we wszystkich dolnych częściach okrętów, a wszyscy puszkarze musieli aż do świtu przy armatach pozostać, gdyż mniemano, że Turcy swojemi odwodowemi okrętami, które jeszcze żadnego udziału w bitwie nie miały, nanowo walkę rozpocząć zechcą — do czego jednak nie przyszło.

## Wiadomości literackie.

**Ze Lwowa: Tygodnika rolniczo-przemysłowego T. W. Kochańskiego wyszedł nr. 20ty i zawiera:** 1) Sposób polepszenia wszelkiego torfu surowego, wynaleziony przez Kunzego. 2) O gospodarstwie stawowém. (Przez wydawcę.) 3) Wiadomości handlowe.

**Dziennika mód paryżskich** pod redakcją Tomasza Kulczyckiego, wyszedł nr. 11ty i zawiera, prócz mód, następujące artykuły: 1) Laura i doktor Howe. 2) Ferdinando Eboli. Dekończ. 3) Nowości literackie.

**Z Warszawy: Biblioteka warszawska** na miesiąc maj zawiera: 1) Panowanie Konstantyna Wielkiego, wyjątek z tomu IIIgo Historji Rzymskiej Jana Szwałnicza. 2) Życie i systemat Jana Chrzyciela Vico. Przekład z Micheleta. 3) Pamiętniki szlachcica z czasów Jana Sobieskiego, przez A. A. Kosińskiego. Ciąg dalszy. 4) Zkąd pochodzą zmiany temperatury? przez Al. Tolwińskiego. 5) Oratorjum kościelne męki Pana

Naszego J. Chr., ułożono z muzyką J. Elsnera, przez K. Milewskiego. 6) Rozmaitości — kronika literacka — zagraniczna — biblijograficzna. Doniesienia literackie. Dostrzeżenia meteorologiczne.

Pamiętne słowa króla pruskiego. Podług doniesień pism niemieckich wyrzekł terazniejszy król pruski następujące słowa do pewnego francuzkiego uczonego, który w celu zwidzenia więzień w Prusiech po kraju podróżował: »Ogłosz pan śmiało wszystko, coś w państwie mojem widział. Nie pochlebiaj, lecz wynurz szczera, zupełną prawdę i wyknij otwarcie wszelkie ustępki, gdyż pragnę mocno, aby im koniec położono. Zdanie pańskie o berlińskim więzieniu, zwanem »Ochsenkopf«, głęboko mię zasmucilo, i możesz pan liczyć na to, iż wszelkich starań dotożę, aby zapobiedz nadal temu złemu, o którym dotąd wcale nic nie wiedziałem.« — W ten sposób sam król do publiczności używa.

Wybawca z płomieni. Tak nazywa się wynaleziona niedawno do ratowania ludzi z ognia machina, z którą temi czasy próbę w Londynie przedsięwzięto. W tym celu przyuocowano też machinę ujednego z wyższych piąter kawiarni Guildhall, i napełniono kawiarnię ludźmi o północy, aby można się było przekonać, w jak krótkim czasie, przy wybuchym nagłe pożarze, tak wielka ilość ludzi ocalać może. Cały aparat jest bardzo pojedynczy i składa się z dużego pomostu, nakaztał balkonu, opatrzonego samodzielną sprężyną. W razie ognia przymocowuje się też machina do budynku, a znajdujący się wewnątrz domu ludzie, nie potrzebują nic więcej czynić, jak tylko otworzyć okno i wleźć do tego balkonu, który natychmiast sam się spuszcza, a po ich wysadzeniu na ziemię, znowuż własną siłą w górę się wznosi, aby i resztę osób zabrać, i równym ocalić je sposobem.

Drzewo upasowce. Angielski podróżnik Davidson podaje nam w swoim najnowszym dziele niektóre ciekawe szczegóły o drzewie upasowem na wyspie Jawa, o którym dotąd tyle bajek krążyło: »Są w istocie« — mówi p. Davidson — »drzewa nazywające się Upas na wyspie Jawa. Wszakże wszelkie powieści, jakoby ono powierze na kilkaset kroków wokoło zatrufało, jakoby ptak żaden do niego zbliżyć się nie śmiał, jakoby w cieniu jego gałęzi wszelka roślinność niszczyć miała, a nawet ludzie za zbliżeniem się ku niemu ginęli, są zupełnie kłamliwe i nieдорzeczne. Dla przekonania siebie i drugich wylazł mój przyjaciel na jedno z takich drzew upasowych, i hawit tam przez dwie godziny, paląc cygaro i zjadając śniadanie. Istotną jest prawdą, iż te drzewa truciznę w sobie mają, którą krajowcy zeń wydobyci unią i żelazca swoich lanc i sztyletów nią zapuszczają. Zadane taką bronią rany są śmiertelne. I ztądto, jak wnoszę, wyszły owe niezliczone bajeczne podania o drzewie Upas, które sobie od wieku do wieku, od pokolenia do pokolenia powtarzano.

Automat śpiwający. Dziełniki nowojorskie donoszą o przywiezionym tam z Wiednia automacie, mówiącym po angielsku, jednak »cokolwiek niemieckim akcentem.« Machina ta wymawia nazwy wszystkich Stanów Zjednoczonych, jak np. Mississippi, Alabama, Virginia, i to tak wyraźnie i głośno, iż ją w całej sali słyszeć można; tudzież nazwiska najznakomitszych miast europejskich. Słowo Filadelfia wymówiła tak dokładnie, jak człowiek. Następnie zaśpiewała Piosnkę z towarzyszeniem fortepjanu. Kilka następów

melodyi były w zadziwiający sposób oddane, jakoż w ogólności całe naśladowanie głosu ludzkiego, zdumieniem przejmowało. Naśladowca ta machina nie tylko pełne głosy mowy ludzkiej, lecz nawet cichsze, aż do szeptu.

Niezależna strona klubów. »Kobiety w Anglii« — mówi Venedej — »uzalają się bardzo na życie mężów w klubach. Jest to rzeczą bardzo naturalną, bo jakże zdoła mąż znaleźć upodobanie w życiu domowem, gdy przyzwyczaiwszy się do blasku i wystawy, jakie panują w klubach, zastanie u siebie zamiast pałacowej świetności, ubogą strzechę, zamiast tłumu wystrojonych lokai, brudnego, postugującego kopcinszka. Kluby są niezawodnie najboleśniejszą chorobą, rakiem starodawnego rodzinnego życia Anglików, i tego co oni home nazywają. Jeszcze bardziej okazują się te kluby szkodliwemi z tego powodu, iż one młodych ludzi średniego stanu zupełnie prawie od żenienia się odwodzą. W swoim klubie może każdy młody człowiek żyć najwygodniej i najwytworniej, może tam niejako »być pyszno u siebie«, chociaż jego własne mieszkanie kilka tylko złotych na tydzień go kosztuje. Nasz wiek chorzeje już i tak na upstrzoną nędzę, na postać ubóstwo. Temi samemi pieniędzmi, jakie się tu za najem pożyczanego blasku płaci, możnaby własne skromne gospodarstwo znacznie zasilił. Ale dla tych, którzy raz do tej świętej powierzchowności nawykli, nie ma już skromnego pożycia domowego, nie ma już, że tak powiemy, całej wewnętrznej strony życia. Te kluby są bardzo ważnym skutkiem tegowiekowego ducha stowarzyszenia. Lecz właśnie to, iż one tylko jednej części społeczeństwa z uszczerbkiem drugiej służą, stanowi ich szkodliwość. Głyby zaś niektóre ich korzyści z korzyściami pożycia domowego połączyć się dały, natenczas możnaby się nadzwyczajnie dobroczynnych skutków spodziewać. I dla czegoż nie miałyby się utworzyć kluby dla całych rodzin? Kluby, będące także na pozór pałacami dla wszelkich potrzeb ogólnych, dla życia zewnętrznego, a mające przystępne osobne tajne komórki i kryjówki dla potrzeb szczególnych, dla życia wewnętrznego, rodzinnego? Dla ludzi niezonałych są kluby nieoszacowaną wygodą; tém samem byłyby one także dla całych rodzin. W obecnym stanie wywierają one wpływ najszkodliwszy, niszczą wszelkie węzły rodzinne, i psują człowieka.«

Kobieta z gminu. Flora Tristan opowiada w swoim dziele »Union Ouvrière« następujący wypadek, świadczący o nadzwyczajnej sile namiętności w niższych stanach ludu. Pomiędzy przekupkami jarzyny w Bordeaux była jedna, której wszystkie finy, dla jej bezwstydu, niepołamanej żłości i grubiaństwa, nadzwyczajnie się bały. Mąż jej był wymiataczem ulic. Jednego wieczora powraca on do domu i nie zastaje gotowej jeszcze wiecezery. Zład wyszczyna się kłotnia między mężem a żoną. Od poswarków przychodzi do bójki, w której mąż żonę w twarz uderza. Przekupka, uniesiona wściekłą żłością, rzuca się z nożem na męża, i na śmierć go orzebia. Mąż skonaj natychmiast, żonę zaprowadzają do więzienia. Jednakże po krótkiej chwili, widok nieżywego męża przejął przekupkę takim żalem, iż wszyscy obecni, poimimo jawności zbrodni, najwyższą licotą nad jej stanem mieli. Było rzeczą oczywistą, iż mord w gwałtownem uniesieniu, bez poprzedniego namysłu popełnionym został, a że nieszcześliwa zabójczyni tak dalece w swoim żalu i bolu nieumiarowaną była, iż to jej życiu groziło, a przycém jeszcze czteromiesięczne dziecię przy piersiach miała; tedy sędzia instrukcyjny dla jej

uspokojenia, t $\acute{e}$ m ją pocieszał, iż zapewne za niewin-  
ną uznana b $\acute{e}$ dzie. Ale jak $\acute{z}$ e się wszyscy obecni zdzi-  
wili, gdy nieszczęśliwa słysząc to zawołała: »Co? Ja  
niewinną! A ju $\acute{z}$ by żadnej sprawiedliwości na świecie  
nie było!« — Starano się j $\acute{e}$ y dowiedzieć, iż nie jest zbro-  
dniarką, ponieważ nie miała zamiaru popełnienia za-  
bójstwa. »Ach, cóż zależy na zamiarze,« — odpowie-  
działa — »jeżeli już jest tak dzika, że w uniesieniu  
m $\acute{e}$ ża lub dziecię zabie gotowa! Ja sama to czuję,  
że jestem istotą niebezpieczną, niegodną żyć w spo-  
łeczeństwie?« — Nakoniec, b $\acute{e}$ dąc ju $\acute{z}$  pewną, iż zo-  
stanie od kary śmierci uwolniona, powzięła ta prosta  
bez wszelkiego wychowania kobieta zamysł, gdy  
dawnego Rzymianina z pierwszych czasów rzeczy-  
pospolitej. Oświadczyła stanowczo, iż chce się sama  
ukarać, że się głodem umorzy. I z jaką $\acute{z}$  mocą, z jaką  
godnością nie dopełniła tego wyroku! Jej matka, j $\acute{e}$ y  
dzieci z płaczem ją zaklinały, aby się dla rodziny  
zachowała. Ona zaś oddając swoje niemowlę matce,  
rzekła: »Naucz moje dzieci błogosławić niebu, iż utracą  
taką matkę!« — Sędziowie, księża i wiele osób z mia-  
sta, nalegało na nią usilnemi prośbami, aby zaniecha-  
ła postanowienia, lecz nadaremnie. Doświadczono w $\acute{e}$ c  
jeszcze jednego sposobu i przyniesiono j $\acute{e}$ y ciast,  
owoców, m $\acute{e}$ łka, wina, mięsa, a nawet świe $\acute{z$ o upieczonych  
kurcząt, myśląc iż zapach do jedzenia ją z $\acute{n}$ ęci. »Wszy-  
stko, co tu robicie,« — odpowiadała ozięb $\acute{l}$ e i z godno-  
ścią — »na nic się nie przyda. Kobieta która zabiła  
m $\acute{e}$ ża i ojca siedmiorga dzieci, powinna umrzeć!« Jak-  
o $\acute{z}$  w samej rzeczy wycierpiała najokropniejsze m $\acute{e}$ -  
czarnie bez wszelkiego u $\acute{z}$ alania się, a dnia siódme-  
go — umarła.

Dla miłośników wina. Biędna chora Europa  
mo $\acute{z}$ e się nowego pokrzepienia spodziewać: Johan-  
sberger staniej $\acute{e}$ . Sławny chemik Liebig wynalazł sztuc-  
czny nawóz, przeco sprowadzone z Johansherberga  
odrosłe szcepofy winnych, wsz $\acute{e}$ dzie najsmakowniej-  
sze wino Johansberskie wydać mogą.

Ciekawą osobliwością topograficzną jest  
zamek Herdervar w Węgrzech, leżący w trzech róż-  
nych komitatach; jedna wie $\acute{z$ a wznosi się w komita-  
cie wiselburskim, druga w preszburzkim a trzecia  
w rabskim. Czwart $\acute{y}$  róg zamku pozostawiony jest  
umyślnie bez wie $\acute{z$ y. Podobnie $\acute{z}$  znajduje się także na  
granicy wesprińskiego i saladzkiego komitatów kar-  
czma w Almu, któr $\acute{e}$ y jedna połowa do jednego, dru-  
ga do drugiego komitatu należy. W ogólności jest  
w Węgrzech 12 wsi, 4 szlacheckich osad i 2 miastecz-  
ka, które w różnych leżą komitatach.

Szabla honorowa dla Abd el Kadera. Z Ber-  
lina donoszą, iż pruskim oficerom busarskim od gwar-  
dy przyszło na myśl ogłosić powszechną składkę na  
szablę honorową dla Abd-el-Kadera, jako odwetową  
demonstracyję przeciw francuzkiej subskrypcyi naro-  
dowej dla Polaków.

Powstanie artystów dramatycznych. Akto-  
rowie w Gdańsku zbuntowali się publicznie przeciw kry-  
tyce. Jedyni najlepsi nie mieli udziału w rokoszu.  
Publiczność zdumiewa się nad t $\acute{e}$ m ważnym zdarze-  
niem i ciekawie wygląda końca. Nie jest on zbyt  
trudny do odgadnienia.

Georginije czyli Dalije pochodzą z wy $\acute{z$ yn me-  
ksykański, gdzie w równym gruncie piaszczystym  
dziko rosną. W r. 1789 nadesłał Vicente Cervantes,

profesor i dyrektor ogrodu botanicznego w Meksyku,  
przy gatunki tego kwiatu księdzu Józefowi Cavanilles,  
który był podówczas przełożonym zakładu botani-  
cznego w Madrycie. Tamto zakwitła georginija po  
raz pierwszy w r. 1790. Margrabina Butc sprowadziła  
tę roślinę w r. 1798 z Hiszpanii do Anglii. W r. 1804  
przybyły georginije staraniem A. Humboldta do Nie-  
miec. Daliją nazwano ten kwiat na cześć botanika  
szwedzkiego Dahl, a georginiją, po imieniu króla an-  
gielskiego J $\acute{e}$ rzego.

Przez z cygarami! Fajki górą! Takie jest  
powszechne hasło całego modnego, kurzącego świata  
w Paryżu. Wszytko baszko rzuca się do fajek, poniewia $\acute{z}$   
to mniej kosztuje i oczom nie tyle szkodzi, a w ogóln $\acute{o}$ -  
ści daleko wi $\acute{e}$ ciej zdrowiu służy.

Kazania przedsenne. Tak bazywają się za gra-  
nicą napennienia, jakie niektóre małżonki swoim m $\acute{e}$ -  
żom wieczorem za całodzienne ich sprawowanie da-  
wać zwykły. Napisano nawet wyborne dzieło angiel-  
skie pod nazwą »Kazania przedsenne pani Caudle« —  
z $\acute{z}$ ąd niektóre pisma czasowe bardzo ciekawe wy-  
jątki podają. — Zmarły Luneburski księgarz He-  
rold opowiadał o sobie, iż dla pokrzepienia cierpliwo-  
ści, zwykł był cewieczorne kazania swojej żony t $\acute{u}$ -  
maczyć w myśl na j $\acute{e}$ zyk francuzki, a je $\acute{z}$ li one nie-  
raz za $\acute{n}$ adno dobitne były, tedy tłumaczył je sobie na  
j $\acute{e}$ zyk łaciński, przeco wi $\acute{e}$ ciej trudności w tłumacze-  
niu miał. »Tym sposobem« — mawiał on — »nie za-  
palałem się do gniewu i zabawiałem się razem.«

Los osobliwszy. »Dziwny los potomków Izrael-  
la« mówi dziennik »Constitutionnel« przy doniesieniu  
o ukazie, zabraniającym rosyjskim i polskim Żydom  
od roku 1850 odr $\acute{e}$ bnego stroju narodowego. »Dziwny-  
to los zaiste! W s $\acute{r}$ ednich wiekach zmuszano Żydów  
we wszystkich prawie państwach europejskich do no-  
szenia odróżniającego ich stroju, teraz, gdy oni sami  
do tego stroju nawykli, srodze im go wzbraniają!«

W braku pacjentów wpadł niejaki dr. B.  
w Paryżu na myśl ogłaszania się publiczności osobli-  
wszym sposobem. Kazał sobie całą swoją biografię,  
z dokładną wiadomością gdzie do szkół chodził, z kim  
i któr $\acute{e}$ dy podróżował, ile ju $\acute{z}$  chorób wyleczył i t. d.  
na dużym arkuszu wydrukować, i ten autentyczny  
dokument po wszystkich regach ulicznych poprzykle-  
piać. — Szukaj a znajdziesz; nadstaw się, to cię znajda.

Pewien mieszczanin miał trzy dorosłe córki,  
które ju $\acute{z}$  dostatecznie do stanu małżeńskiego dojrzałe  
były, a poniewia $\acute{z}$  o każdą k $\acute{o}$ s ju $\acute{z}$  się starał, tedy  
byłoto na szczęście dość łatwą rzeczą; tylko nie  
wiedział ojciec, którą z nich trzech wprzody wydać  
i wyposażyć. Otóż wezwał wszystkie trzy do siebie  
i rzekł im: »Słuchajcie, moje kochane; podam wam  
wszystkim wodę na mydnicę, a wy sobie w niej ręce  
umyjecie, lecz nie ocierajcie rąk ręcznikiem, tylko  
czekajcie, któr $\acute{e}$ y ręce same najpierw wycisną, a tę  
ja najsamprzód za m $\acute{a}$ ż wydam.« Jako $\acute{z}$  uczyniły co  
rozkazał. Wszystkie siostry umyły sobie ręce i za-  
częły suszyć je na powietrzu. Ale podczas kiedy dwie  
starsze spokojnie acz niecierpliwie każd $\acute{e}$ y wysychają-  
cej kropli się przypatrywały, najmłodsza, udając że  
nie stoi o m $\acute{e}$ ża, machała wciąż rękoma, wołając:  
»Nie chcę m $\acute{e}$ ża! Nie potrzebuję m $\acute{e}$ ża!« — a przeto  
j $\acute{e}$ y najpierw ręce oschły, i najpierw t $\acute{e}$ ż za m $\acute{a}$ ż  
poszła — a dwie starsze musiały czekać.